

La *phrase* suivante est grammaticalement intéressante :
« **Opgepast!** » (« *Fais attention!* »).

On y trouve la seule forme verbale « **OPgepast** », participe passé provenant de l'infinitif « **OPpassen** », verbe dit « à *particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **PASSEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » mais fait partie de la **minorité** « *irrégulière* » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T **KOF**S**CHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « **S** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire**.

Quand « **OPpassen** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **op**GE**past** ».

Jk heb een brief gekregen van Joeki uit de kostschool in Delft! Jij schreef hem dat we hier waren en hij zou vandaag met de trein aankomen!



Robert en Bertrand. Jk zit hier al uren op jullie te wachten!

JOEKI!



Ga in geen geval naar het Grand Hotel!



Jk sprak met de loopjongen en vernam wat er is gebeurd! De politie staat klaar om jullie te arresteren!



81

De lady is nog steeds in het hospitaal en van het halsnoer of die Mudfinger hebben ze nog geen spoor.



Jk wil de kamer doorzoeken! Hop! Dan maar door dit raam naar binnen!



Opgepast! Nu vlug naar boven!



82